

# Tanz in den Frühling

## Chorwalzer, SATB a cappella

Text: Joseph von Eichendorff (1788–1857), *Frische Fahrt*  
 Engl. Textübertragung: Christopher Inman

Musik: Michael Aschauer

Introduktion: Abwartend ( $\text{♩} = \text{ca. } 44$ )

*mp* Solo ad lib.

S Lau - e Luft kommt blau ge - hen, Früh - ling

A Hm, hm,

T Hm, hm,

B Hm, hm,

Klavier (für die Probe)

*Mild the air, and blue, that flows, springtime*

*rit.* Walzer: Lebhaft-heiter ( $\text{♩} = \text{ca. } 68$ )  
*f* schwungvoll akzentuiert

6 soll es sein! Lau - e Luft kommt blau ge -  
 Und ich mag mich nicht be -

*f* schwungvoll akzentuiert

soll sein! Lau - e Luft kommt blau ge -  
 Und ich mag mich nicht be -

*f* schwungvoll akzentuiert

es sein! Lau - e Luft kommt blau ge -  
 Und ich mag mich nicht be -

*f* schwungvoll akzentuiert

soll es sein! Lau - e Luft kommt blau ge -  
 Und ich mag mich nicht be -

*let it be!* *Mild the air, and blue, that flows, And I do not want to save myself!*

12

flos - sen, Früh - ling, Früh - ling soll sein!  
 wah - ren! Weit von euch treibt mich der Wind

flos - sen, Früh - ling, Früh - ling es sein!  
 wah - ren! Weit von euch treibt mich der Wind,

flos - sen, Früh - ling, Früh - ling es sein!  
 wah - ren! Weit von euch treibt mich der Wind,

flos - sen, Früh - ling, Früh - ling es sein! Wald  
 wah - ren! Weit von euch treibt mich der Wind, auf

springtime, springtime  
 The wind is driving me far

17

Wald - wärts Hör - ner - klang ge - schos - sen, mut' - ger  
 auf dem Stro - me will ich fah - ren von dem

Wald - wärts Hör - ner - klang ge - schos - sen, mut' - ger  
 auf dem Stro - me will ich fah - ren von dem

Wald - wärts Hör - ner - klang ge - schos - sen, mut' - ger  
 auf dem Stro - me will ich fah - ren von dem

Wald - wärts Hör - ner - klang ge - schos - sen, mut' - ger  
 auf dem Stro - me will ich fah - ren von dem

Like an arrow to the bow,  
 I want to ride the river,

bold eyes  
 blissfully blinded

22

*p*

Au - - gen lich - ter Schein; und Wir - ren  
 Glan - - ze se - lig blind! Tau sen Stim - men

*pp*

Au - - gen lich - ter Schein; und das Wir - ren  
 Glan - - ze se - lig blind! send Sun - men

Au - - gen lich - ter Schein; das Wir - ren  
 Glan - - ze se - lig blind! du - send Stim - men

*pp*

Au - - gen lich - ter Schein; und das Wir - ren  
 Glan - - ze se - lig blind! Tau - send Stim - men

*glowing bright;  
 by its radiance!*

*and the turmoil,  
 A thousand voices*

27

*mf*

bunt und bun - te wird ein ma - gisch wil - der Fluss,  
 lo - ckend schla - gen hoch Au - ro - ra flam - mend weht.

*mf*

bunt und bun - te wird ein ma - gisch wil - der Fluss,  
 lo - ckend schla - gen hoch Au - ro - ra flam - mend weht.

*mf*

bunt und bun - ter wird ein ma - gisch wil - der Fluss,  
 lo - ckend schla - gen hoch Au - ro - ra flam - mend weht.

*mf*

bunt und bun - te wird ein ma - gisch wil - der Fluss,  
 lo - ckend schla - gen hoch Au - ro - ra flam - mend weht.

*vibrant and chaotic  
 chime alluringly,*

*becomes a magically  
 high above Aurora's*

*unbridled river.  
 fire blazes.*

33 *mp* *f*

in die schö - ne Welt hi - nun lockt dich  
Fah - re zu! Ich mag nicht fra - gen, wo die

*p* *f*

in die schö - ne Welt hi - nun - ter lockt dich  
Fah - re zu! Ich mag nicht fra - ge wo die

*p* *f*

in die schö - ne Welt - ter lockt dich  
Fah - re zu! Ich mag nicht fra - gen, wo die

*p* *f*

in die schö - ne Welt - nun fra - gen, lockt dich  
Fah - re zu! Ich mag nicht fra - gen, wo die

*It is down into the beautiful world  
Go on! I will not ask where the*

*that the call of this torrent  
journey may end,*

38 *ff*

die - ses Stro - mes Gruß, lockt dich die - ses  
Fahrt zu den de, geht, wo die Fahrt zu

*ff*

die - ses Stro - mes Gruß, lockt dich die - ses  
Fahrt zu den de, geht, wo die Fahrt zu

*ff*

die - ses Stro - mes Gruß, lockt dich die - ses  
Fahrt zu den de, geht, wo die Fahrt zu

*ff*

die - ses Stro - mes Gruß, lockt dich die - ses  
Fahrt zu den de, geht, wo die Fahrt zu

*entices you,*

*that the call of this torrent entices you.  
where the journey may end.*

Coda: Etwas langsamer (♩ = ca. 56)

43

*mf* *cresc.*

Stro - mes Gruß. Lau - - e Luft blau ge -  
 En - de geht! kommt blau ge -

*mf* *cresc.*

Stro - mes Gruß. Lau - - e Luft kommt blau ge -  
 En - de geht! kommt blau ge -

*mf* *cresc.*

Stro - mes Gruß. Lau - - e Luft kommt blau ge -  
 En - de geht! kommt blau ge -

*mf* *cresc.*

Stro - mes de Gruß. Lau Luft kommt blau ge -  
 En - de geht! kommt blau ge -

the air, the blue, that flows,

48

*rit.*

flos - sen Früh soll es sein!  
 flos - sen Früh ling soll es sein, soll es sein!  
 flos - sen, Früh - ling soll es sein, soll es sein!  
 flos - sen Früh ling soll es sein, soll es sein!

*rit.*

springtime let it be!

